CHAPTER

21

Imagery and Symbolism

When we read the word "rose"—or, for that matter, "finger" or "thumb"—we may more or less call to mind a picture, an image. The term **imagery** is used to refer to whatever in a poem appeals to any of our sensations, including sensations of pressure and heat as well as of sight, smell, taste, touch, and sound.

Consider the opening lines of Seamus Heaney's "Digging" (page 629):

> Between my finger and my thumb
> The squat pen rests; snug as a gun.

We may in our mind's eye see a finger, thumb, and pen; and perhaps, stimulated by "squat," we may almost feel the pen. Notice, too, that in Heaney's line the pen is compared to a gun, so there is yet another image in the line. In short, images are the sensory content of the work, whether literal (the finger, thumb, and pen) or figurative (the gun, to which the pen is compared). Edmund Waller's rose in "Go, lovely rose" (page 626) is an image that happens to be compared in the first stanza to a woman ("I resemble her to thee"); later in the poem this image comes to stand for "all things rare." Yet we never forget that the rose is a rose, and that the poem is chiefly a revelation of the poet's attitude toward his beloved.

If a poet says "my rose" and is speaking about a rose, we have an image, even though we do not have a figure of speech. If a poet says "my rose" and, we gather, is speaking not really or chiefly about a rose but about something else—let's say the transience of beauty—we can say that the poet is using the rose as a symbol.

Some symbols are **natural symbols,** recognized as standing for something in particular even by people from different cultures. Rain, for instance, usually stands for fertility or the renewal of life. A forest often stands for mental darkness or chaos, a mountain for stability, a valley for a place of security, and so on. There are many exceptions, but by and large these meanings prevail.

Other symbols, however, are **conventional symbols,** which people have agreed to accept as standing for something other than themselves: A poem about the cross would probably be about Christianity. Similarly, the rose has long been a symbol for love. In Virginia Woolf's novel *Mrs. Dalloway* (1925), the husband communicates his love by proffering this conventional symbol: "He was holding out flowers—roses, red and white roses. (But he could not bring himself to say he loved her; not in so many words.)" Objects that are not conventional symbols, however, also may give rise to rich, multiple, indefinable associations. The following poem uses the symbol of the rose, but uses it in a nontraditional way.

WILLIAM BLAKE

A biography of Blake, followed by five additional poems, appears on page 784.

The Sick Rose [1794]

O rose, thou are sick!
The invisible worm
That flies in the night
In the howling storm

Has found out thy bed
Of crimson joy,
And his dark secret love
Does thy life destroy.

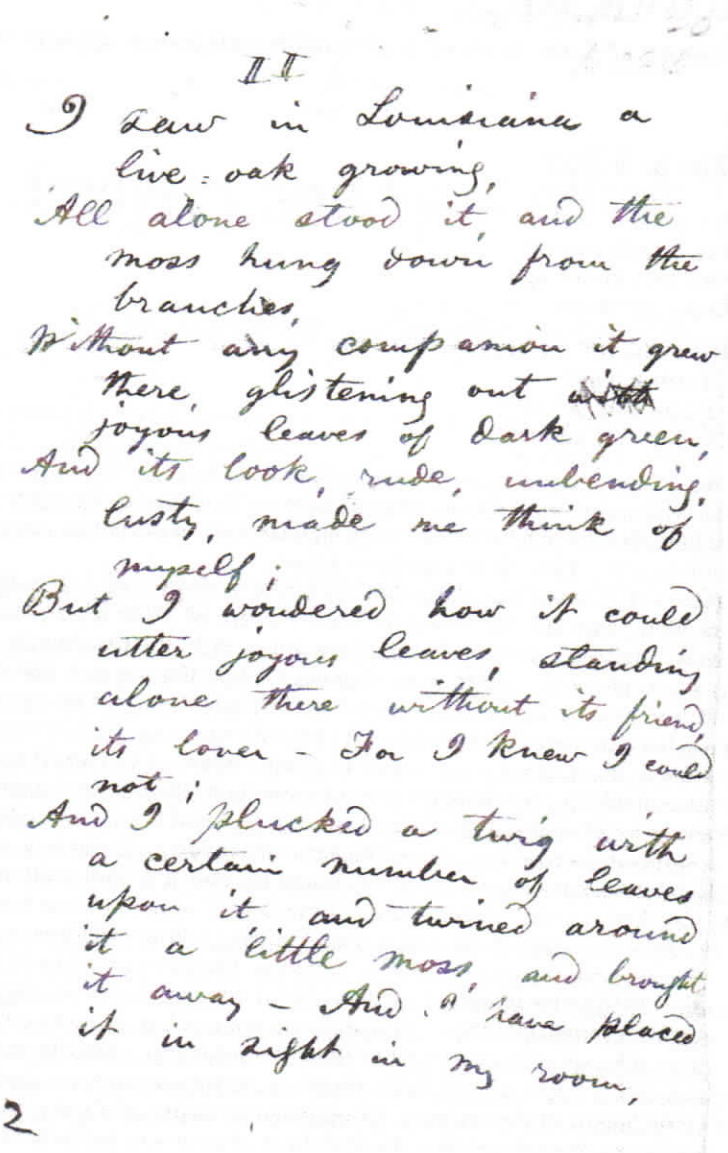
One might argue that the worm is "invisible" (line 2) merely because it is hidden within the rose, but an "invisible worm / That flies in the night" is more than a long, slender, soft-bodied creeping animal; and a rose that has, or is, a "bed/ Of crimson joy" is more than a gardener's rose.

Blake's worm and rose suggest things beyond themselves—a stranger, more vibrant world than the world we are usually aware of. Many readers find themselves half-thinking, for example, that the worm is male, the rose female, and that the poem is about the violation of virginity. Or that the poem is about the destruction of beauty: woman's beauty, rooted in joy, is destroyed by a power that feeds on her. But these interpretations are not fully satisfying: the poem presents a worm and a rose, and yet it is not merely about a worm and a rose. These objects resonate, stimulating our thoughts toward something else, but the something else is elusive, whereas it is not elusive in Burns's "A Red, Red Rose" (page 619).

A **symbol,** then, is an image so loaded with significance that it is not simply literal, and it does not simply stand for something else; it is both itself *and* something else that it richly suggests, a manifestation of something too complex or too elusive to be otherwise revealed. Blake's poem is about a blighted rose and at the same time about much more. In a symbol, as Thomas Carlyle wrote in *Sartor Resartus* (1836), "the Infinite is made to blend with the Finite, to stand visible, and as it were, attainable there." Probably it is not fanciful to say that the American slaves who sang "Joshua fought the battle of Jericho, / And the walls came tumbling down" were singing both about an ancient occurrence *and* about a new embodiment of the ancient, the imminent collapse of slavery in the nineteenth century. Not one or the other, but both: the present partook of the past, and the past partook of the present.

WALT WHITMAN

Walt Whitman (1819–1892) was born in a farmhouse in rural Long Island, New York, but was brought up in Brooklyn, then an independent city in New York. He attended public school for a few years (1825–1830), apprenticed as a printer in the 1830s, and then worked as a typesetter, journalist, and newspaper editor. In 1855 he published the first edition of a collection of his poems,

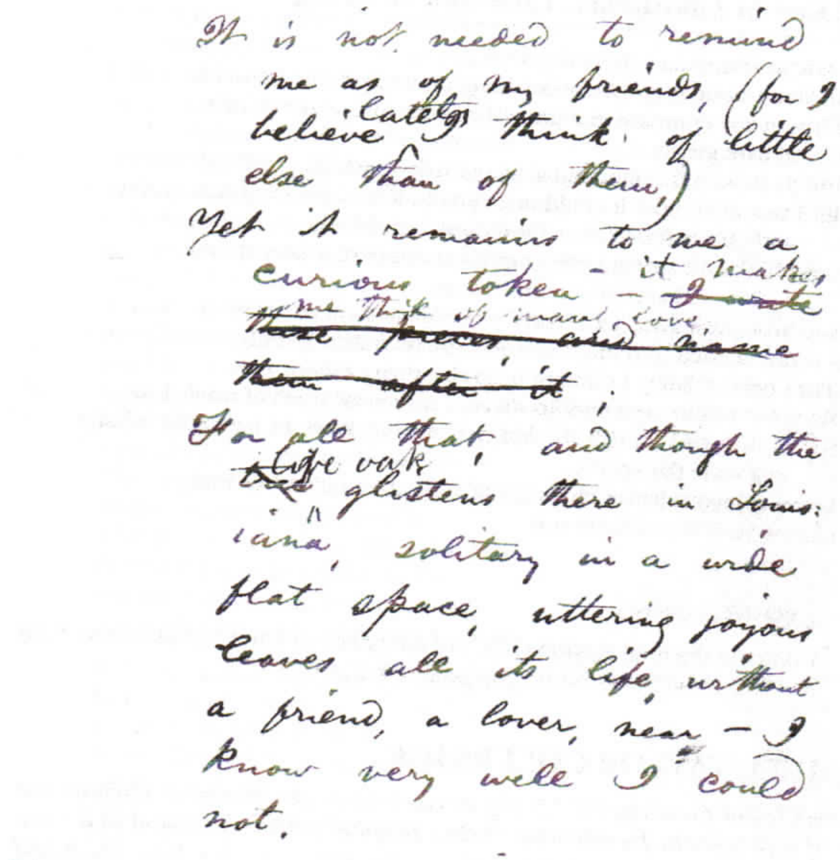


II

I saw in Louisiana a
live-oak growing,
All alone stood it, and the
moss hung down from the
branches,
Without any companion it grew
there, glistening out ~~with~~
joyous leaves of dark green,
And its look, rude, unbending,
lusty, made me think of
myself;
But I wondered how it could
utter joyous leaves, standing
alone there without its friend,
its lover - For I knew I could
not;
And I plucked a twig with
a certain number of leaves
upon it and twined around
it a little moss, and brought
it away - And I have placed
it in sight in my room,

2

Walt Whitman, "I Saw in Louisiana a Live-Oak Growing," manuscript of 1860. On the first leaf, in line 3 Whitman deleted "with." On the second leaf (see page 635), in the third line (line 8 of the printed text) he added, with a caret, "lately." In the sixth line on this leaf he deleted "I write these pieces, and name them after it," replacing the deletion with "it makes me think of manly love." In the next line he deleted "tree" and inserted "live oak." When he reprinted the poem in the 1867 version of *Leaves of Grass*, he made further changes, as you will see if you compare the printed text with this manuscript version. (Manuscript of Walt Whitman's "I Saw in Louisiana a Live-Oak Growing" in *Leaves of Grass*, MSS 3829, Clifton Waller Barrett Library of American Literature, Special Collections, University of Virginia Library. Used by permission.)


It is not needed to remind
me as of my friends, (for I
believe lately I think of little
else than of them,)
Yet it remains to me a
curious token – it makes
me think of manly love; – ~~I write~~
~~these pieces and name~~
~~them after it~~;
For all that, and though the
live oak glistens there in Louis-
iana, solitary in a wide
flat space, uttering joyous
leaves all its life, without
a friend, a lover, near – I
know very well I could
not.

Whitman's manuscript, *continued.*

Leaves of Grass, *a book that he revised and published in one edition after another throughout the remainder of his life. During the Civil War, he served as a volunteer nurse for the Union army.*

In the third edition of *Leaves of Grass* (1860), Whitman added two groups of poems, one called "Children of Adam" and the other (named for an aromatic grass that grows near ponds and swamps) called "Calamus." "Children of Adam" celebrates heterosexual relations, whereas "Calamus" celebrates what Whitman called "manly love." Although many of the "Calamus" poems seem clearly homosexual, perhaps the very fact that Whitman published them made them seem relatively innocent; in any case, those nineteenth-century critics who condemned Whitman for the sexuality of his writing concentrated on the poems in "Children of Adam."

"I Saw in Louisiana" is from the "Calamus" section. It was originally published in the third edition of *Leaves of Grass* and was revised into its final form in the 1867 edition. The poem on page 636 is from the 1867 version. We also include here the manuscript, showing it in its earliest extant version.

I Saw in Louisiana a Live-Oak Growing

[1867]

I saw in Louisiana a live-oak growing,
All alone stood it and the moss hung down from the branches,
Without any companion it grew there uttering joyous leaves
of dark green,
And its look, rude, unbending, lusty, made me think of myself,
But I wonder'd how it could utter joyous leaves standing alone there
without its friend near, for I knew I could not,
And I broke off a twig with a certain number of leaves upon it,
and twined around it a little moss,
And brought it away, and I have placed it in sight in my room,
It is not needed to remind me as of my own dear friends,
(For I believe lately I think of little else than of them,)
Yet it remains to me a curious token, it makes me think of manly love;
For all that, and though the live-oak glistens there in Louisiana solitary
in a wide flat space,
Uttering joyous leaves all its life without a friend a lover near,
I know very well I could not.

YOUR TURN

Compare the final version (1867) of the poem with the manuscript version of 1860. Which version do you prefer? Why?

SAMUEL TAYLOR COLERIDGE

Samuel Taylor Coleridge (1772–1834) was born in Devonshire in England, the son of a clergyman. He attended Christ's Hospital school in London and Cambridge University, which he left without receiving a degree. With his friend William Wordsworth he published anonymously in 1798 a volume of poetry, Lyrical Ballads, *which became the manifesto of the Romantic movement.*

Kubla Khan

Or, A Vision in a Dream. A Fragment.

[1798]

In Xanadu did Kubla Khan
A stately pleasure-dome decree:
Where Alph, the sacred river, ran
Through caverns measureless to man
Down to a sunless sea.
So twice five miles of fertile ground
With walls and towers were girdled round:
And here were gardens bright with sinuous rills,
Where blossomed many an incense-bearing tree;
And here were forests ancient as the hills,
Enfolding sunny spots of greenery.

But oh! that deep romantic chasm which slanted
Down the green hill athwart a cedarn cover!

A savage place! as holy and enchanted
As e'er beneath a waning moon was haunted
By woman wailing for her demon-lover!
And from this chasm, with ceaseless turmoil seething,
As if this earth in fast thick pants were breathing
A mighty fountain momently was forced;
Amid whose swift half-intermitted burst
Huge fragments vaulted like rebounding hail,
Or chaffy grain beneath the thresher's flail:
And 'mid these dancing rocks at once and ever
It flung up momently the sacred river.
Five miles meandering with a mazy motion
Through wood and dale the sacred river ran,
Then reached the caverns measureless to man,
And sank in tumult to a lifeless ocean:
And 'mid this tumult Kubla heard from far
Ancestral voices prophesying war!
The shadow of the dome of pleasure
Floated midway on the waves;
Where was heard the mingled measure
From the fountain and the caves.
It was a miracle of rare device,
A sunny pleasure-dome with caves of ice!

A damsel with a dulcimer
In a vision once I saw:
It was an Abyssinian° maid,
And on her dulcimer she played,
Singing of Mount Abora.
Could I revive within me
Her symphony and song,
To such a deep delight 'twould win me,
That with music loud and long,
I would build that dome in air,
That sunny dome! those caves of ice!
And all who heard should see them there,
And all should cry, Beware! Beware!
His flashing eyes, his floating hair!
Weave a circle round him thrice,
And close your eyes with holy dread,
For he on honey-dew hath fed,
And drunk the milk of Paradise.

When Coleridge published "Kubla Khan" in 1816, he prefaced it with this explanatory note:

> The following fragment is here published at the request of a poet of great and deserved celebrity, and, as far as the author's own opinions are concerned, rather as a psychological curiosity, than on the ground of any supposed *poetic* merits.

---

39 Abyssinian Abyssinia was the Ethiopian Empire, in East Africa.

In the summer of the year 1797, the author, then in ill health, had retired to a lonely farmhouse between Porlock and Linton, on the Exmoor confines of Somerset and Devonshire. In consequence of a slight indisposition, an anodyne had been prescribed, from the effects of which he fell asleep in his chair at the moment that he was reading the following sentence, or words of the same substance, in *Purchas' Pilgrimage*: "Here the Khan Kubla commanded a palace to be built, and a stately garden thereunto. And thus ten miles of fertile ground were inclosed with a wall." The author continued for about three hours in a profound sleep, at least of the external senses, during which time he has the most vivid confidence that he could not have composed less than from two to three hundred lines; if that indeed can be called composition in which all the images rose up before him as *things*, with a parallel production of the correspondent expressions, without any sensation or consciousness of effort. On awaking he appeared to himself to have a distinct recollection of the whole, and taking his pen, ink, and paper, instantly and eagerly wrote down the lines that are here preserved. At this moment he was unfortunately called out by a person on business from Porlock, and detained by him above an hour, and on his return to his room, found, to his no small surprise and mortification, that though he still retained some vague and dim recollection of the general purport of the vision, yet, with the exception of some eight or ten scattered lines and images, all the rest had passed away like the images on the surface of a stream into which a stone has been cast, but, alas! without the after restoration of the latter!

Then all the charm
Is broken—all that phantom world so fair
Vanishes, and a thousand circlets spread,
And each misshape[s] the other. Stay awhile,
Poor youth! who scarcely dar'st lift up thine eyes—
The stream will soon renew its smoothness, soon
The visions will return! And lo, he stays,
And soon the fragments dim of lovely forms
Come trembling back, unite, and now once more
The pool becomes a mirror.

—Coleridge, *The Picture; or, the Lover's Resolution*, lines 91–100

Yet from the still surviving recollections in his mind, the author has frequently purposed to finish for himself what had been originally, as it were, given to him. Σαμερου αδιου ασω [today I shall sing more sweetly]: "But the tomorrow is yet to come."

YOUR TURN

1. Coleridge changed the "palace" of his source into a "dome" (line 2). What do you think are the relevant associations of "dome"?
2. What pairs of contrasts (e.g., underground river, fountain) do you find? What do you think they contribute to the poem?
3. If Coleridge had not said that the poem is a fragment, might you take it as a complete poem, the first thirty-six lines describing the creative imagination, and the remainder lamenting the loss of poetic power?

EMMA LAZARUS

Emma Lazarus (1849–1887) was of German-Jewish descent on her mother's side, and of Sephardic descent on her father's side. (Sephardic Jews trace their ancestry back to Spain under Moslem rule, before the Jews were expelled by the Christians in 1492.)

In 1883 a committee was formed to raise funds for a pedestal for the largest statue in the world, Liberty Enlightening the People, *to be installed on a small island in New York Harbor. Authors were asked to donate manuscripts which then were auctioned to raise money. Emma Lazarus, keenly aware of ancient persecutions and of contemporary Jewish refugees fleeing Russian persecutions, contributed the following poem. It was read when the statue was unveiled in 1886, and the words of Liberty, spoken in the last five lines, were embossed on a plaque inside the pedestal.*

For the ancients, a colossus was a statue larger than life. "The brazen giant of Greek fame," mentioned in Lazarus's first line, was a statue of the sun god, erected in the harbor of the Greek island of Rhodes, celebrating the island's success in resisting the Macedonians in 305–304 BCE. More than 100 feet tall, it stood in the harbor until it toppled during an earthquake in 225 BCE. In later years its size became mythical; it was said to have straddled the harbor (Lazarus speaks of "limbs astride from land to land"), so that ships supposedly entered the harbor by sailing between its legs.

In Lazarus's poem, the "imprisoned lightning" (line 5) in the torch is electricity. The harbor is said to be "air-bridged" because in 1883, the year of the poem, the Brooklyn Bridge was completed, connecting Brooklyn with New York. (These are the "twin cities" of the poem.)

The New Colossus

[1883]

Not like the brazen giant of Greek fame,
With conquering limbs astride from land to land;
Here at our sea-washed, sunset gates shall stand
A mighty woman with a torch, whose flame
Is the imprisoned lightning, and her name
Mother of Exiles. From her beacon-hand
Glows world-wide welcome; her mild eyes command
The air-bridged harbor that twin cities frame.
"Keep, ancient lands, your storied pomp!" cries she
With silent lips. "Give me your tired, your poor,
Your huddled masses yearning to breathe free,
The wretched refuse of your teeming shore.
Send these, the homeless, tempest-tost to me,
I lift my lamp beside the golden door!"

YOUR TURN

Why should a woman be a symbol of liberty? and why should she hold a torch? Why "golden door"?

NILA NORTHSUN

Nila northSun was born in 1951 in Schurz, Nevada, of Shoshone-Chippewa stock. She studied at the California State University campuses at Hayward and Humboldt and the University of Montana at Missoula, beginning as a psychology major but switching to art history, specializing in American Indian art. She is a photographer, a teacher, and the author of a number of books of poetry.

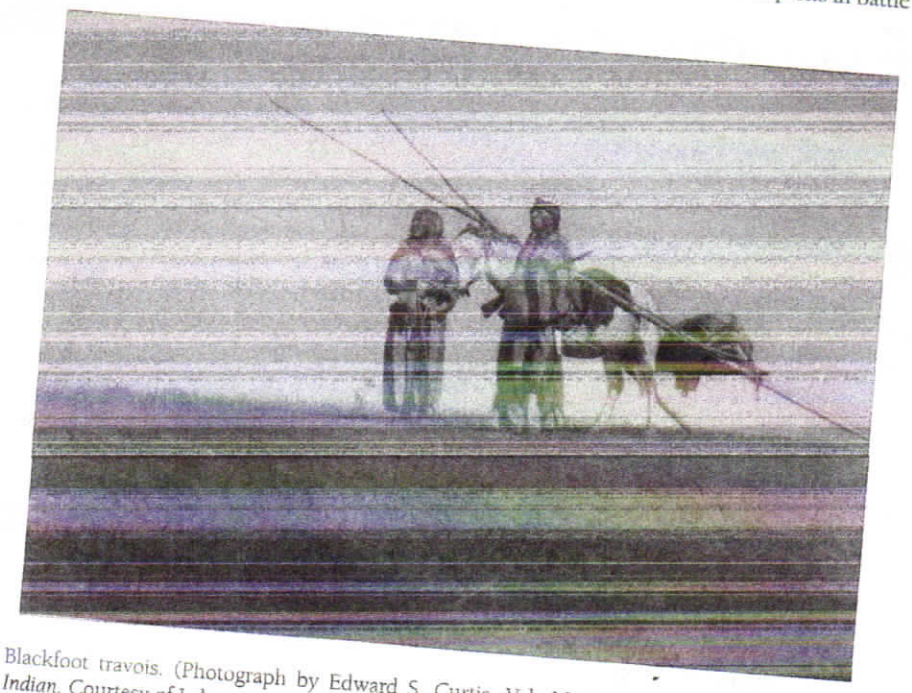
Moving Camp Too Far

[1977]

i can't speak of
many moons
moving camp on travois°
i can't tell of
the last great battle
counting coup° or
taking scalp
i don't know what it
was to hunt buffalo
or do the ghost dance

---

3 travois a frame slung between trailing poles that are pulled by a horse. Plains Indians used the device to transport their goods. **6 counting coup** recounting one's exploits in battle



Blackfoot travois. (Photograph by Edward S. Curtis. Vol. 18, No. 637, *The North American Indian*. Courtesy of Laboratory of Anthropology/Museum of Indian Arts & Culture)

but
i can see an eagle
almost extinct
on slurpee plastic cups
i can travel to powwows
in campers & winnebagos
i can eat buffalo meat
at the tourist burger stand
i can dance to indian music
rock-n-roll hey-a-hey-o
i can
& unfortunately
i do

ADRIENNE RICH

Adrienne Rich's most recent books of poetry are Telephone Ringing in the Labyrinth: Poems 2004–2006 *and* The School Among the Ruins: 2000–2004. *A selection of her essays,* Arts of the Possible: Essays and Conversations, *appeared in 2003. She edited Muriel Rukeyser's* Selected Poems for the Library of America. A Human Eye: Essays on Art in Society, *appeared in April 2009. She is a recipient of the National Book Foundation's 2006 Medal for Distinguished Contribution to American Letters, among other honors. She lives in California.*

Aunt Jennifer's Tigers [1951]

Aunt Jennifer's tigers prance across a screen,
Bright topaz denizens of a world of green.
They do not fear the men beneath the tree;
They pace in sleek chivalric certainty.

Aunt Jennifer's fingers fluttering through her wool
Find even the ivory needle hard to pull.
The massive weight of Uncle's wedding band
Sits heavily upon Aunt Jennifer's hand.

When Aunt is dead, her terrified hands will lie
Still ringed with ordeals she was mastered by.
The tigers in the panel that she made
Will go on prancing, proud and unafraid.

Diving into the Wreck [1973]

First having read the book of myths,
and loaded the camera,
and checked the edge of the knife-blade,
I put on
the body-armor of black rubber

the absurd flippers
the grave and awkward mask.
I am having to do this
not like Cousteau° with his
assiduous team
aboard the sun-flooded schooner
but here alone.

There is a ladder.
The ladder is always there
hanging innocently
close to the side of the schooner.
We know what it is for,
we who have used it.
Otherwise
it's a piece of maritime floss
some sundry equipment.

I go down.
Rung after rung and still
the oxygen immerses me
the blue light
the clear atoms
of our human air.
I go down.
My flippers cripple me,
I crawl like an insect down the ladder
and there is no one
to tell me when the ocean
will begin.

First the air is blue and then
it is bluer and then green and then
black I am blacking out and yet
my mask is powerful
it pumps my blood with power
the sea is another story
the sea is not a question of power
I have to learn alone
to turn my body without force
in the deep element.

And now: it is easy to forget
what I came for
among so many who have always
lived here
swaying their crenellated fans
between the reefs
and besides
you breathe differently down here.

---

9 **Cousteau** Jacques Cousteau (1910–1997), French underwater explorer.

* * *

I came to explore the wreck.
The words are purposes.
The words are maps.
I came to see the damage that was done
and the treasures that prevail.
I stroke the beam of my lamp
slowly along the flank
of something more permanent
than fish or weed

the thing I came for:
the wreck and not the story of the wreck
the thing itself and not the myth
the drowned face always staring
toward the sun
the evidence of damage
worn by salt and sway into this threadbare beauty
the ribs of the disaster
curving their assertion
among the tentative haunters.

This is the place.
And I am here, the mermaid whose dark hair
streams black, the merman in his armored body
We circle silently
about the wreck
we dive into the hold.
I am she: I am he

whose drowned face sleeps with open eyes
whose breasts still bear the stress
whose silver, copper, vermeil cargo lies
obscurely inside barrels
half-wedged and left to rot
we are the half-destroyed instruments
that once held to a course
the water-eaten log
the fouled compass

We are, I am, you are
by cowardice or courage
the one who find our way
back to this scene
carrying a knife, a camera
a book of myths
in which
our names do not appear.

CHRISTINA ROSSETTI

Christina Rossetti (1830–1894) was the daughter of an exiled Italian patriot who lived in London and the sister of the poet and painter Dante Gabriel Rossetti. After her father became an invalid, she led an extremely ascetic life,

devoting most of her life to doing charitable work. Her first and best-known volume of poetry, Goblin Market and Other Poems, *was published in 1862.*

Uphill

[1858]

Does the road wind uphill all the way?
Yes, to the very end.
Will the day's journey take the whole long day?
From morn to night, my friend.

But is there for the night a resting-place?
A roof for when the slow dark hours begin.
May not the darkness hide it from my face?
You cannot miss that inn.

Shall I meet other wayfarers at night?
Those who have gone before.
Then must I knock, or call when just in sight?
They will not keep you standing at that door.

Shall I find comfort, travel-sore and weak?
Of labor you shall find the sum.
Will there be beds for me and all who seek?
Yea, beds for all who come.

YOUR TURN

1. Suppose that someone told you this poem is about a person preparing to go on a hike. The person is supposedly making inquiries about the road and the possible hotel arrangements. What would you reply?
2. Who is the questioner? A woman? A man? All human beings collectively? "Uphill" does not use quotation marks to distinguish between two speakers. Can one say that in "Uphill" the questioner and the answerer are the same person?
3. Are the answers unambiguously comforting? Or can it, for instance, be argued that the "roof" is (perhaps among other things) the lid of a coffin—hence the questioner will certainly not be kept "standing at that door"? If the poem can be read along these lines, is it chilling rather than comforting?

WALLACE STEVENS

Wallace Stevens (1879–1955), educated at Harvard and at New York Law School, earned his living as a lawyer and an insurance executive; at his death he was a vice president of the Hartford Accident and Indemnity Company. While pursuing this career, however, he also achieved distinction as a poet, and today he is widely regarded as among the most important American poets of the twentieth century.

The Emperor of Ice-Cream

[1923]

Call the roller of big cigars,
The muscular one, and bid him whip

In kitchen cups concupiscent curds.
Let the wenches dawdle in such dress
As they are used to wear, and let the boys
Bring flowers in last month's newspapers.
Let be be finale of seem.
The only emperor is the emperor of ice-cream.

Take from the dresser of deal,°
Lacking the three glass knobs, that sheet
On which she embroidered fantails once
And spread it so as to cover her face.
If her horny feet protrude, they come
To show how cold she is, and dumb.
Let the lamp affix its beam.
The only emperor is the emperor of ice-cream.

9 deal fir or pine wood.

YOUR TURN

What associations does the word "emperor" have for you? The word "ice-cream"? What, then, do you make of "the emperor of ice-cream"? The poem describes the preparations for a wake, and in line 15 ("Let the lamp affix its beam") it insists on facing the reality of death. In this context, then, what do you make of the last line of each stanza?

EDGAR ALLAN POE

For a biographical note, see page 509.

*To Helen**

[1831–1843]

Helen, thy beauty is to me
Like those Nicean° barks of yore,
That gently, o'er a perfumed sea,
The weary, way-worn wanderer bore
To his own native shore.

On desperate seas long wont to roam,
Thy hyacinth hair,° thy classic face
Thy Naiad° airs have brought me home
To the glory that was Greece
And the grandeur that was Rome.

*__Helen__ Helen of Troy, considered the most beautiful woman of ancient times. **2 Nicean** perhaps referring to Nicea, an ancient city associated with the god Dionysus, or perhaps meaning "victorious," from Nike, Greek goddess of Victory. **7 hyacinth hair** naturally curling hair, like that of Hyacinthus, beautiful Greek youth beloved by Apollo. **8 Naiad** a nymph associated with lakes and streams.

Lo! in yon brilliant window-niche
How statue-like I see thee stand,
The agate lamp within thy hand!
Ah, Psyche,° from the regions which
Are Holy-Land!° 15

14 Psyche Greek for "soul." **15 Holy-Land** ancient Rome or Athens, i.e., a sacred realm of art.

YOUR TURN

1. In the first stanza, to what is Helen's beauty compared? To whom does the speaker apparently compare himself? What does "way-worn" in line 4 suggest to you? To what in the speaker's experience might the "native shore" in line 5 correspond?
2. What do you take "desperate seas" to mean in line 6, and who has been traveling them? To what are they contrasted in line 8? How does "home" seem to be defined in this stanza (stanza 2)?
3. What further light is shed on the speaker's home or destination in stanza 3?
4. Do you think that "To Helen" can be a love poem and also a poem about spiritual beauty or about the love of art? Why or why not?

A Note on Haiku

One form of poetry that puts a great emphasis on sharp images is the **haiku,** a Japanese poem of seventeen syllables, arranged in three lines of five, seven, and five syllables. Japanese poetry is unrhymed, but English versions sometimes rhyme the first and third lines. The subject matter can be high or low—the Milky Way or the screech of automobile brakes—but usually it is connected with the seasons, and it is described objectively and sharply. Most haiku set forth a sense of *where, what,* and *when*—but the when may be implicit, as in the first haiku.

MORITAKE (1452–1540)

Fallen petals rise

Translated by Harold G. Henderson

Fallen petals rise
back to the branch—I watch
oh . . . butterflies!

Concentrating his attention on the phenomenon (butterflies moving upward), the poet nevertheless conveys an emotion through the images (wonder, and then the recognition of the familiar), stirring the reader's imagination to supply the emotion that completes the experience.

SÔKAN (1465–1553)

If only we could

Translated by Kenneth Yasuda

If only we could
Add a handle to the moon
It would make a good fan.

SHIKI (1867–1902)

River in summer

River in summer
there is a bridge, but my horse
walks through the water.

Writing a Haiku

Although the haiku originated in Japan, it is now written throughout the world.

To start writing your own haiku, you may want to take some ordinary experience—tying your shoelaces, seeing a cat at the foot of the stairs, glancing out of a window and seeing unexpected snowflakes, hearing the alarm clock—and present it interestingly. One way to make it interesting is to construct the poem in two parts—the first line balanced against the next two lines, or the first two lines balanced against the last line. If you construct a poem on this principle, the two sections should be related to each other, but they should also in some degree make a contrast with each other. For instance, in the following poem by Taigi, there is a contrast between pleasant sociability (the first two lines) and loneliness (the last line).

TAIGI (1723–1776)

Look, O look, there go

Translated by Kenneth Yasuda

"Look, O look, there go
Fireflies," I would like to say—
But I am alone.

Basho said, "He who creates three to five haiku during a lifetime is a haiku poet. He who attains to ten is a master."

Cyber-Haiku

It has come to our attention that students have enjoyed composing haiku as substitutes for Microsoft's error messages. Here are four examples:

First snow, then silence.
This thousand-dollar screen dies
So beautifully.

A crash reduces
Your expensive computer
To a simple stone.

A file that big?
It might be very useful
But now it is gone.

You step in the stream,
But the water has moved on.
This page is not here.

Why not try your hand at something on this topic?